

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

PROJET DE LOI

favorisant le financement des investissements
dans l'industrie charbonnière.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

La garantie de l'Etat peut être accordée, aux conditions déterminées par le Roi, pour le remboursement en capital, intérêts et accessoires, de prêts consentis par des institutions publiques de crédit, ou par la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, pour le financement des programmes de rééquipement des charbonnages ou en exécution des conventions intervenues entre l'Etat et certaines mines marginales.

La garantie de l'Etat peut également être accordée pour la construction ou l'extension de centrales électriques minières destinées à produire, en utilisant les bas-produits de l'extraction, l'énergie destinée à la construction propre des mines et à la livraison aux réseaux de distribution, pour autant que la construction ou l'extension soit faite par une entreprise ayant pour activité principale ou accessoire, l'exploitation d'un charbonnage ou par des groupements ou sociétés dans lesquelles de telles entreprises sont intéressées à concurrence d'au moins 50 % du capital.

La garantie de l'Etat n'est accordée que si le prêt est consenti sans autres sûretés réelles ou personnelles.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

166 (1954-1955) : Projet de loi.
220 (1954-1955) : Amendements.
238 (1954-1955) : Rapport.

Annales du Sénat :

7 et 9 juin 1955.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

WETSONTWERP

tot bevordering van de financiering van de
investerings in de steenkolenrijverheid.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

De Staatswaarborg kan onder de door de Koning bepaalde voorwaarden worden verleend voor de terugbetaling in hoofdsom, interesten en toebehoren van de leningen die door openbare kredietinstellingen of door de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal worden toegestaan met het oog op de financiering van de programma's tot wederuitrusting van de steenkolenmijnen of tot uitvoering van de tussen de Staat en sommige marginale mijnen afgesloten overeenkomsten.

De Staatswaarborg kan eveneens worden verleend voor het bouwen of uitbreiden van bij de kolenmijnen behorende electriciteitscentrales, die moeten dienen om, door het gebruik van de minderwaardige producten der kolenwinning, drijfkraft voort te brengen voor de mijnen zelf en voor levering aan distributienetten, voor zover het bouwen of uitbreiden wordt verricht door een onderneming waarvan de voornaamste of bijkomstige werkzaamheid in de ontginning van een kolenmijn bestaat, of door groeperingen of vennootschappen waarbij zulke ondernemingen ten minste 50 % van het kapitaal hebben ingebracht.

De Staatswaarborg wordt alleen verleend, indien de lening zonder enige andere zakelijke of persoonlijke zekerheid is toegestaan.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

166 (1954-1955) : Wetsontwerp.
220 (1954-1955) : Amendementen.
238 (1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

7 en 9 Juni 1955.

Art. 2.

La garantie de l'Etat sera accordée aux prêts déjà consentis, avant l'entrée en vigueur de la loi, par des organismes publics de crédit pour l'objet prévu à l'article premier, à condition qu'il soit renoncé aux sûretés réelles ou personnelles fournies précédemment.

Art. 3.

Le montant global en principal des crédits auxquels la garantie de l'Etat peut être attachée en vertu de la présente loi ne peut dépasser quatre milliards de francs.

Après épuisement de ces quatre milliards, le Roi pourra, sur proposition de ses Ministres qui en auront délibéré en Conseil, accroître ce montant d'une tranche d'un milliard.

Art. 4.

Lorsque la garantie de l'Etat donnée en application de la présente loi remplace la garantie donnée en application de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales, le montant de la garantie accordée cesse d'être imputé sur le montant des prêts pouvant être garantis en vertu de cette loi.

Bruxelles, le 9 juin 1955.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires,

R. GILLON.

R. DE MAN.

G. CROMMEN.

Art. 2.

De Staatswaarborg zal verbonden worden aan de leningen, die reeds vóór de inwerkingtreding van de wet met in het eerste artikel bepaalde oogmerk door openbare kredietinstellingen zijn toegestaan, mits van de voorheen verstrekte zakelijke of persoonlijke zekerheden wordt afgezien.

Art. 3.

Het globaal bedrag van de kredieten, waaraan krachtens deze wet de Staatswaarborg kan worden verbonden, mag in hoofdsom vier milliard frank niet te boven gaan.

Na uitputting van deze vier milliard kan de Koning op de voordracht van zijn in Raad vergaderde Ministers dit bedrag met een milliard verhogen.

Art. 4.

Wanneer de bij toepassing van deze wet verleende Staatswaarborg in de plaats treedt van de waarborg, die was verleend bij toepassing van de wet van 7 Augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van de industriële en ambachtelijke ondernemingen, wordt het bedrag van de verleende waarborg niet langer op het bedrag van de krachtens die wet voor waarborg vatbare leningen aangerekend.

Brussel, 9 Juni 1955.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen,